

Pubblicazioni dell'autore alla base del *Thesaurus*

2021

- «Formare i docenti di lingua: è possibile capovolgere lo schema?», in *Italiano LinguaDue*, 1, pp. 1-12. <https://phaidra.cab.unipd.it/o:465051>.
- «Ripensare la ricerca italiana in linguistica educativa: a modest proposal», *EL.LE. Educazione Linguistica. Language Education*, 10, 3, pp. 323-340. <http://doi.org/10.30687/ELLE/2280-6792/2021/03/000>.
- «Un progetto di ricerca sulla comunicazione interculturale tra Italiani e Nord Americani», con F. Caon, in D'Eugenio D., Gelmi A., Marcucci D., *Italia, Italie. Studi in onore di Hermann Haller*, Milano, Mimesis, pp. 257-270 (di Balboni: paragrafi 1 e 3).
- «*Flipped Teacher Training*: un modello per la formazione 'capovolta' per gli insegnanti di educazione linguistica», in Gatti M.C., Gilardoni S. (a cura di), *Dalla glottodidattica alla formazione dei docenti. Dall'università alla scuola. In memoria di Cristina Bosisio*, Milano, AltLA/Officinaventuno, pp. 17-28. <http://www.aitla.it/33-studi-aitla/755-studi-aitla-12-dalla-glottodidattica-alla-formazione-docenti>.
- «Com'è stata insegnata la grammatica, come potrebbe essere insegnata», in Marin T. (a cura di), *Insegnare la grammatica*, Roma, Edilingua, pp. 11-19. <https://flip.edilingua.it/INSGRC/index.html#p=1>.

2020

- «La grammatica e la sindrome del pendolo», in Ferreri S., Piemontese E. (a cura di), *Lingue, teorie linguistiche e apprendimento delle lingue*, numero monografico di *Costellazioni*, 14, pp. 53-68. <https://phaidra.cab.unipd.it/o:464795>.

- «A Non-Culture-Bound Theory of Language Education», in *EL.LE. Educazione Linguistica. Language Education*, 9, 1, pp. 5-25. <http://doi.org/10.30687/ELLE/2280-6792/2020/01/001>.
- «Raccontare la civiltà italiana a stranieri: letteratura, storia, geografia, arte, musica, cinema, cucina», e «Approfondimenti bibliografici», in Marin T. (a cura di), *Insegnare la Civiltà italiana con la 'C' maiuscola*, Roma, Edilingua, pp. 11-21 e 49-53. <https://phaidra.cab.unipd.it/o:465082>.
- «Conoscenze e competenze nell'educazione linguistica», in *EL.LE. Educazione Linguistica. Language Education*, 9, 3, pp. 333-344. <https://phaidra.cab.unipd.it/o:461275>.
- «Natura delle abilità linguistiche», in Brichese A., Caon F., Melero Rodrigues C. (a cura di), *L'inclusione linguistica. Facilitare l'apprendimento degli studenti con BES*, Milano, Pearson, pp. 33-46 (bibliografia collettiva a fine volume pp. 219-239). <https://phaidra.cab.unipd.it/o:464796>.
- «Un sillabo di italiano per la musica», in Diadori P., Pianigiani G. (a cura di), *L'italiano lungo le vie della musica: l'opera lirica*, Firenze, Cesati, pp. 151-162.

2018

- Sillabo di riferimento per l'insegnamento dell'italiano della musica*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari. <https://phaidra.cab.unipd.it/o:432301>.
- A Theoretical Framework for Language Education and Teaching*, Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars.
- «La strutturazione concettuale e comunicativa dei saggi di linguistica teorica ed educativa: un'analisi comparativa», in *Rassegna Italiana di Linguistica Applicata*, 1, 2018, pp. 17-26. Disponibile in [Researchgate.net](https://www.researchgate.net) e in [Academia.edu](https://www.academia.edu).

2017

- Perché insegnare l'italiano ai ragazzi italiani. E come*, Venezia, Marsilio. Include un capitolo sulla motivazione: <https://phaidra.cab.unipd.it/o:464538>.
- «Una didattica innovativa, oggi: che cosa significa?», in *Lingue, linguaggi, testi e contesti. Riflessioni e proposte operative per una didattica delle competenze*, curato da D'Alessandro L., Di Sabato B., Perri A., Catanzaro, Rubbettino, pp. 11-20.
- «Translation in Language Learning: A 'What For' Approach», in *EntreLinguas*, 2, pp. 276-299. <https://phaidra.cab.unipd.it/o:464797>.
- «Lo 'stato generale' dell'italiano per stranieri», in *Studia de Cultura: Annales Universitatis Paedagogicae Cracoviensis*, 1, pp. 289-296. <https://phaidra.cab.unipd.it/o:465062>.
- «Ricerca *hard* e *soft*, empirica e speculativa, quantitativa e qualitativa: un cambiamento di paradigma nella ricerca sull'educazione linguistica?», in *Rassegna Italiana di Linguistica Applicata*, 1, pp. 7-21.
- «La glottodidattica umanistica in Italia: una prospettiva storica», in *EL.LE. Educazione Linguistica. Language Education*, 6, 1, pp. 1-16. <https://phaidra.cab.unipd.it/o:464408>.
- «Problemi etici nella verifica, valutazione e certificazione della competenza linguistica», in Nikodinovska R. (a cura di), *Assessment in Foreign Language*

ge & Literature Teaching, Skopje, Ss. Cyril and Methodius University Press, pp. 25-36. <https://phaidra.cab.unipd.it/o:465036>.

- «Da Centri Linguistici di Ateneo a Centri Linguistici e Interculturali di Ateneo: un'evoluzione possibile», in Damascelli M.T. (a cura di), *Digital Resources, Creativity and Innovative Methodologies in Language Teaching and Learning*, Newcastle Upon Tyne, Cambridge Scholars, pp. 1-21.
- «Le linee della glottodidattica Italiana oggi», in *RumeliDE - Journal of Language and Literature Studies*, special issue 3, pp. 22-29. <https://dergipark.org.tr/en/pub/rumelide/issue/32393/360623>.

2016

- (a cura di), *I 'territori' dei Centri Linguistici Universitari: le azioni di oggi, i progetti per il futuro*, Torino, UTET Università. <http://www.readmelibri.com/book/9788860087065/i-territori-dei-centri-linguistici-ci-universitari>. Di Balboni: «I Centri Linguistici d'Ateneo: tra servizio e ricerca», pp. 12-22; «Le competenze e la formazione del CEL», pp. 34-45.
- «Musica pop(olare) e musica colta nell'educazione linguistica e letteraria», in AA.VV., *Competenze d'uso e integrazione*, Napoli, Guida, pp. 31-48. Disponibile in Researchgate.net e Academia.edu.
- «L'educazione linguistica e interculturale nella scuola inclusiva», con Daloso M., in Ianes D., Cramerotti S. (a cura di), *Dirigere scuole inclusive*, Trento, Erikson, pp. 254-273 (di Balboni: seconda parte, pp. 263-273).
- «Il ruolo delle associazioni di insegnanti di lingue alla definizione delle linee di politica linguistica in Europa», in Melero Rodríguez, C.A. (a cura di), *Le lingue in Italia, le lingue in Europa: dove siamo, dove andiamo*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari, pp. 51-64. <https://phaidra.cab.unipd.it/o:465052>.
- «Linguistica, linguistica applicata, linguistica educativa, glottodidattica, didattologia delle lingue/culture», in *Rassegna Italiana di Linguistica Applicata*, 2-3, pp. 7-21.
- «Didattica delle lingue in prospettiva interculturale», in La Grassa M., Troncarelli D. (a cura di), *Orientarsi in rete. Didattica delle lingue e tecnologie digitali*, Siena, Becarelli, pp. 26-45. <https://phaidra.cab.unipd.it/o:465011>.
- «I Centri Linguistici d'Ateneo: tra servizio e ricerca», in (a cura di), *I 'territori' dei Centri Linguistici Universitari: le azioni di oggi, i progetti per il futuro*, Torino, UTET Università, pp. 12-22. <http://www.readmelibri.com/book/9788860087065/i-territori-dei-centri-linguistici-ci-universitari>.

2015

- La comunicazione interculturale*, con F. Caon, Venezia, Marsilio (di Balboni: capp. 1-3, fino a p. 131).
- Le sfide di Babele. Insegnare le lingue nelle società complesse*, quarta edizione del volume originale del 2002 completamente ristrutturata, ampliata e aggiornata, Torino, UTET Università. (cap. 9: <https://phaidra.cab.unipd.it/o:464798>).
- «Il contesto della rivoluzione copernicana degli anni Settanta nell'insegnamento delle lingue straniere», in Landolfi L. (a cura di), *Living Roots - Living Routes*, Napoli, L'Orientale, pp. 19-39. Disponibile in Researchgate.net e Academia.edu.

- «La comunicazione interculturale e l'approccio comunicativo: dall'idea allo strumento», *EL.LE. Educazione Linguistica. Language Education*, 4, 1, pp. 1-20. <https://phaidra.cab.unipd.it/o:465012>.
- «L'educazione semiotica», in Daloiso M. (a cura di), *Scienze del linguaggio e educazione linguistica*, Torino, Loescher-Bonacci, pp. 177-192. https://www.academia.edu/44840403/L_educazione_semiotica.
- «Beyond the Horizon: New Topics in Italian as a Foreign Language», in Ramsay-Portolano C. (a cura di), *The Future of Italian Teaching*, Newcastle Upon Tyne, Cambridge Scholars, pp. 193-207,
- «Cosa significa 'sapere una lingua'», in Nikodinovska R. (a cura di), *Parallelismi linguistici, culturali e letterari*, Skopje, Università Cirillo e Metodij, pp. 32-40.
- «L'opera e l'insegnamento dell'italiano nel mondo. Dalle dichiarazioni di principio alla progettazione di percorsi», in *EL.LE. Educazione Linguistica. Language Education*, 4, 2, pp. 1-19. <https://phaidra.cab.unipd.it/o:465041>.
- «Le dimensioni linguistica, pragmatica e (inter)culturale nella progettazione di un curriculum di italiano L2», in Caruso G., Diadori P., Lamarra A. (a cura di), *Competenze d'uso e integrazione*, Roma, Carocci, pp. 15-29.

2014

- Didattica dell'italiano come lingua seconda e straniera*, Torino, Loescher/Bonacci.
- Il diritto al plurilinguismo*, con Coste D., Vedovelli M., Milano, Unicopli; di Balboni: «Una politica di qualità per il plurilinguismo in Europa: tra promozione, tutela o percorso per un declino senza sofferenza umana», pp. 13-39. <https://phaidra.cab.unipd.it/o:465057>.
- Fare Clil. Strumenti per l'insegnamento integrato di lingua e disciplina nella scuola secondaria*, curato con Coonan C.M., Torino, Loescher, pp. 156, di Balboni: «Lo studente di fronte a un testo per Clil» (pp. 37-52). <https://phaidra.cab.unipd.it/o:465044>.
- (a cura di), *L'italiano L1 come lingua dello studio*, con Mezzadri M. Torino, Loescher. Di Balboni: «L'educazione alle microlingue e nelle microlingue disciplinari» (pp. 35-72) e «La realizzazione di unità didattiche di italiano dello studio» (pp. 99-119). <https://phaidra.cab.unipd.it/o:461266>.
- «Migliorare l'efficienza nell'apprendimento linguistico. Progettazione e realizzazione del primo MOOC glottodidattico», in *Educazione Linguistica - Language Education, EL.LE*, 3, 2, pp. 193-208. <http://doi.org/10.14277/2280-6792/317>.
- «A Performance-Oriented Model of Intercultural Communicative Competence», con Caon F., in *Journal of Intercultural Communication*, 35, P.E. Balboni ha steso la prima parte, dall'inizio a «A Model of Intercultural Communication Description». <https://phaidra.cab.unipd.it/o:465013>.
- «Etica nell'approccio, nel metodo e nelle azioni dell'educazione linguistica», in *Euro-American Journal of Applied Linguistics and Languages*, 1, pp. 1-14. <https://phaidra.cab.unipd.it/o:461387>.
- «Motivazione ed educazione linguistica: dal bisogno di comunicare all'emozione di imparare», in Landolfi L. (a cura di), *Crossroads: Languages in (E) motion*, Napoli, City University Press, pp. 165-178. <https://iris.unive.it/retrieve/handle/10278/3659950/40134/MOTIVAZIONE%20ED%20EMOZIONE%20NAPOLI%2014%20.pdf>.

«La persona bi/multilingue e bi/multiculturale: definizione, natura ed abilità di comunicazione interculturale», in Patrocino D., Schindler A. (a cura di), 2014, *I disturbi della comunicazione nella popolazione multilingue e multiculture*, Milano, Angeli, pp. 21-43.

2013

Fare educazione linguistica: Insegnare italiano, lingue straniere, lingue classiche, seconda edizione completamente ristrutturata e aggiornata, Torino, UTET Università.

«Ritornare a discutere sulla seconda lingua straniera nella scuola italiana», in *Scuola e Lingue Moderne*, 6-9, pp. 4-7.

«Il ruolo delle emozioni di studente e insegnante nel processo di apprendimento e insegnamento linguistico», in *EL.LE. Educazione Linguistica. Language Education*, 2, 1, pp. 1-23. <https://phaidra.cab.unipd.it/o:464771>.

«Cultura e civiltà: processi e prodotti», in Baldi B., Borello E., Luise M.C. (a cura di), *Aspetti comunicativi e interculturali nell'insegnamento delle lingue*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, pp. 61-70. <https://phaidra.cab.unipd.it/o:465006>.

2012

La formazione linguistica nell'università, con Dalosis M., Venezia, Edizioni Ca' Foscari. <http://doi.org/10.14277/978-88-97735-13-7>.

«Etica e glottotecnologie», in Caon F., Serragiotto G. (a cura di), *Tecnologie e didattica delle lingue. Teorie, risorse, sperimentazioni*, UTET Libreria, Torino, pp. 33-48. <https://phaidra.cab.unipd.it/o:465037>.

«Linee per un'educazione linguistica in Sardegna alla luce della politica linguistica europea», in Abi Aad A., Marci L. (a cura di), *Una scuola che parla. Lingue straniere, italiano L2 e lingue regionali*, Roma, Aracne, pp. 13-26. Disponibile in Researchgate.net.

«Un approccio filosofico alla glottodidattica», in Bonvino E., Luzi E., Tampioni A.R. (a cura di), *(Far) apprendere, usare e certificare una lingua straniera. Studi in onore di Serena Ambroso*, Roma, Bonacci, pp. 19-32.

«Educazione linguistica: coordinate epistemologiche ed etiche per una nuova rivista», in *EL.LE. Educazione Linguistica. Language Education*, 1, 1, pp. 9-31. <https://phaidra.cab.unipd.it/o:461264>.

«Il Clil nascosto, il Clil possibile: lingua materna e discipline non linguistiche», in Kottelat P. (a cura di), *Nouvelles approches et bonnes pratiques dans l'enseignement interculturel*, numero monografico di *Synergies Italie*, 8, pp. 129-140. <https://phaidra.cab.unipd.it/o:465047>.

«Modulo, Unità Didattica, Unità d'Apprendimento: dalla conoscenza alla progettazione in glottodidattica», in Benucci A., Caruso G. (a cura di), *Competenze d'uso e integrazione*, Napoli, E.S.I., pp. 99-110.

«L'insegnamento delle lingue straniere nella scuola primaria: un profilo storico», in Santipolo M. (a cura di), *Educare i bambini alla lingua inglese*, Lecce, Pensa Multimedia, pp. 39-51.

«Giovanni Freddi, fondatore della scuola veneziana di glottodidattica. In memoria», in *EL.LE. Educazione Linguistica. Language Education*, 1, 2, pp. 241-265. <http://doi.org/10.14277/2280-6792/17p>.

2011

- «Ba.BELI: Balboni, Biblioteca dell'Educazione Linguistica in Italia 1960-2011», in *Itals: Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri*, num. monogr., 1, pp. 1-99.
- Conoscenza, verità, etica nell'educazione linguistica*, Perugia, Guerra. <https://phaidra.cab.unipd.it/o:461267>.
- La lingua inglese nelle scuole primarie del Veneto. Un'indagine sulla metodologia didattica*, con Daloso M., Perugia, Guerra (di Balboni: capp. 1, 5, 7; comune: cap. 3).
- «Lo studioso di glottodidattica come 'scienziato'», in Bosisio C. (a cura di), *IANA linguarum reserare. Saggi in onore di Bona Cambiaghi*, Firenze, Le Monnier, pp. 146-153.
- «Lo stile accademico nel monologo e nella scrittura», in Dedideri P., Tessuto G. (a cura di), *Il discorso accademico. Lingue e pratiche disciplinari*, Urbino, Quattro Venti, pp. 17-42.
- «Il problema etico nella scelta terminologica in glottodidattica: i casi dell'errore di Cartesio e di un 'affettivo' fuorviante», in Di Sabato B., Mazzotta P. (a cura di), *Linguistica e didattica delle lingue e dell'inglese contemporaneo*, Lecce, Pensa Multimedia, pp. 27-44.
- «Epistemologia dell'intercomprensione e della sua didattica», in Tavares Ferrão C., Ollivier C. (a cura di), «O conceito de Intercomprensão: origem, evolução e definições», num. monogr., *Redinter-Intercomprensão*, 1, pp. 71-84.
- «L'insegnamento dell'italiano nel mondo: quale futuro?», in Alvarez D., Char-denet P., Tost M. (a cura di), *L'intercompréhension et les nouveaux défis pour les langues romanes*, Parigi, Union Latine, pp. 57-69. <https://www.unil-lat.org/data/publications/79.pdf>.
- «150 anni di insegnamento dell'italiano», in Caon F., Maraschio N. (a cura di), *Le radici e le ali. L'italiano e il suo insegnamento a 150 anni dall'Unità d'Italia*, Torino, UTET Università, in collaborazione con l'Accademia della Crusca, pp. 39-53.
- «Fare crescere 'persone bilingui': una sperimentazione italiano/ladino in Val di Fassa», in *Archivio per l'Alto Adige*, 104-105, pp. 35-48.

2010

- Language Teaching Research based on the theory of models; Une didactique des langues basée sur la théorie des modèles; Una glottodidattica basada en la teoria de los modelos*, Venezia, Dipartimento di Scienze del Linguaggio di Ca' Foscari, Perugia, Guerra. <https://phaidra.cab.unipd.it/o:461268>.
- «La glottodidattica veneziana: una 'scuola'?», in Balboni P.E., Cinque G. (a cura di), *Seminario di Linguistica e Didattica delle Lingue. Scritti in onore degli ottant'anni di Giovanni Freddi*, Venezia, Cafoscarina, pp. 19-54. <https://phaidra.cab.unipd.it/o:461388>.
- «Non solo lingua. La dimensione interculturale», in Capuzzo C., Duso E.M., Marigo L., *Insegnamento dell'italiano L2/LS all'università*, Padova, Il Poligrafo, pp. 27-43.
- «Esiste un'attitudine all'intercomprensione?», in Doyé P., Meissner F.J. (a cura di), *Lernerautonomie durch Interkomprehension. Projecte und Perspektiven*, Tubinga, Narr, pp. 17-28.

- «Qualità della politica, qualità dell'insegnamento», in Nardon E., Orlandoni O., Shaefer Marini P. (a cura di), *Le nuove tendenze della didattica dell'italiano come lingua straniera e il caso della Germania*, Perugia, Guerra, pp. 35-42.
- «Storia dell'insegnamento dell'italiano L2», in Mezzadri M. (a cura di), *Le lingue dell'educazione in un mondo senza frontiere*, Perugia, Guerra, pp. 83-98.
- «Abilità strategiche di comunicazione per il funzionario degli 'Esteri': dalla competenza linguistica alla competenza interculturale», con Caon F., in Petri F., Lobasso F. (a cura di), *Diplomathia: l'arte di imparare due volte. Messaggi dal G8*, Catanzaro, Rubbettino, pp. 27-34 (Caon) e 34-42 (Balboni); pp. 42-43, 63-65, 97-100, 117-118 (parti comuni).
- «Un approccio etico alla facilitazione dell'apprendimento linguistico», in Caon F. (a cura di), *Facilitare l'apprendimento dell'italiano L2 e delle lingue straniere*, Torino, UTET Università, pp. 5-15.
- «La traduzione nell'insegnamento linguistico», in *In.It.*, 25, pp. 2-7.
- «La traduzione nell'insegnamento delle lingue: dall'ostracismo alla riscoperta», in De Giovanni F., Di Sabato B. (a cura di), *Tradurre in pratica. Riflessioni, esperienze, testimonianze*, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane, pp. 179-200.
- «L'italiano L2 nei Centri Linguistici Universitari», in Ballarin E., Begotti P., Toscano A. (a cura di), *L'italiano L2 nei Centri Linguistici Universitari*, Perugia, Guerra, pp. 5-24.

2009

- Storia dell'educazione linguistica in Italia. Dalla Legge Casati alla Riforma Gelmini*, Torino, UTET Università.
- «Il docente di lingua: tra ricerca linguistica e glottodidattica», in Ferreri S. (a cura di), *Le lingue nelle facoltà di lingue. Tra ricerca e didattica*, Viterbo, Sette Città, pp. 191-204.
- «Italiano lingua 2», con D'Annunzio B., in Cerini G., Spinosi M. (a cura di), *Voci della scuola. Le parole chiave della scuola di oggi e di domani*, Napoli, Tecnolodid, pp. 254-267 (di Balboni: pp. 254-258).
- «La mediazione linguistica e culturale: un approccio filosofico», in Serragiotto G. (a cura di), *La facilitazione e la mediazione linguistica nell'italiano L2*, Venezia, Studio LT2, pp. 25-36.
- «Modelli operativi per la seconda lingua», in Santipolo M. (a cura di), *L'italiano L2: dal curriculum alla classe*, Perugia, Guerra, pp. 43-58.
- «Lo stato dell'arte», in AA.VV., *Insegnare italiano come lingua materna e come L2*, Firenze, Accademia della Crusca (edizione DVD) (di Balboni: cap. 1).
- «La comunicazione interculturale in ambito carcerario», in Benucci A. (a cura di), *Liberare la comunicazione*, Perugia, Guerra, pp. 55-62.
- «La comunicazione interculturale tra italiani e sloveni», in Da Rif B.M., Finotti F. (a cura di), *Civiltà italiana e geografie europee*, Trieste, E.T.U., pp. 131-145.
- «Linguistica applicata e glottodidattica», in *Rassegna Italiana di Linguistica Applicata*, 1-2, pp. 23-36. Trad. spagnola in Derosas M., Torresan P. (a cura di), *Didáctica de las lenguaculturas. Nuevas perspectivas*, Buenos Aires, Editorial Sb, 2011.

2008

Imparare le lingue straniere, Venezia, Marsilio.

Fare Educazione linguistica, Torino, UTET Università (prima edizione, rifatta nel 2013).

(a cura di), *Formare on line i docenti di lingue e italiano L2*, con Margiotta U., Torino, UTET Università. Di Balboni: «La formazione on line dei docenti di lingua seconda e straniera», pp. xiii-xxii.

«Linguistica acquisizionale e glottodidattica», in Grassi R., Bozzone Costa R., Ghezzi C. (a cura di), *Dagli studi sulle sequenze di acquisizione alla classe di italiano L2*, Perugia, Guerra, pp. 23-34.

«L'educazione linguistica alla nascita del Regno d'Italia», in *Rassegna Italiana di Linguistica Applicata*, 3, pp. 7-30.

«Una scienza dell'educazione linguistica basata sulla teoria dei modelli», in Mollica A., Dolci R., Pichiassi M. (a cura di), *Linguistica e glottodidattica*, Perugia, Guerra, pp. 17-40.

«La ricerca Itals sull'italiano a stranieri a Ca' Foscari di Venezia», in Ciliberti A. (a cura di), *Un mondo di italiano*, Perugia, Guerra, pp. 179-208.

«Imparare una lingua straniera», in De Giovanni F., Di Sabato B. (a cura di), *Imparare ad imparare, imparare ad insegnare*, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane, pp. 63-90.

«La comunicazione scientifico-professionale: un approccio interculturale», in Schena L., Preite C., Soliman L.T. (a cura di), *Le lingue per gli studenti non specialisti*, Milano, Egea Bocconi, pp. 19-34.

«Problemi di comunicazione interculturale tra italiani e non italiani in classe», in Caon F. (a cura di), *Tra lingue e culture. Per un'educazione linguistica interculturale*, Milano, Bruno Mondadori, pp. 122-134.

2007

Operational Models for Language Education, Venezia, Dipartimento di Scienze del Linguaggio di Ca' Foscari / Perugia, Guerra; versione francese: *Modèles opérationnels pour l'éducation linguistique*; versione spagnola: *Modelos operativos para la educación linguística*. <https://phaidra.cab.unipd.it/o:465033>.

La comunicazione interculturale, Venezia, Marsilio.

(a cura di), *Itals: dieci anni di formazione e ricerca*, con Dolci R., Serragiotto G. Roma, Bonacci. Di Balboni: «La ricerca Itals sull'italiano a stranieri», pp. 19-26 e 113-132.

«Lingua locale, lingua nazionale, lingue europee: dal monolinguisimo si può guarire», in *Ripensare il Veneto*, Venezia, Regione del Veneto, pp. 232-251.

«Operational Models for Classwork: Module, Teaching Unit, Learning Unit», in *Mosaic*, 4, pp. 3-10.

«Prospettive per la formazione degli insegnanti», in Pistolesi E. (a cura di), *Lingua, scuola e società. I nuovi bisogni comunicativi nelle classi multiculturali*, Trieste, Istituto Gramsci, pp. 105-110.

«Il ruolo dell'e-learning nella risposta alla domanda sociale di lingue» in Borello E., Luise M.C. (a cura di), *L'offerta linguistica in Italia*, Torino, UTET Università, pp. 131-153.

«Didattica delle microlingue e uso veicolare della lingua: il ruolo della traduzione», in Mazzotta P., Salmon L. (a cura di), *Tradurre le microlingue scientifico-professionali. Riflessioni teoriche e proposte didattiche*, Torino, UTET Università, pp. 49-63.

«Dall'intercomprensione all'intercomunicazione romanza», in Capucho F., Alves P. Martins A., Degache C., Tost M. (eds), *Diálogos em Intercaprensão*, Lisboa, U.C. Editora, pp. 447-459 (pp. 511-523 nel CD rom).

2006

Insegnare la letteratura italiana a stranieri, Perugia, Guerra.

Italiano lingua materna. Fondamenti di didattica, Torino, UTET Università, pp. 300.

Intercultural Communicative Competence: A Model, Venezia, Dipartimento di Scienze del Linguaggio di Ca' Foscari; Perugia Guerra; versione francese: *La compétence communicative interculturelle: un modèle*; versione spagnola: *La competencia comunicativa: un model*. <https://phaidra.cab.unipd.it/o:465014>.

The Epistemological Nature of Language Teaching, Venezia, Dipartimento di Scienze del Linguaggio; Perugia, Guerra. <https://phaidra.cab.unipd.it/o:465072>.

«Dal Quadro di Riferimento al Piano d'Azione e al Quadro strategico per il multilinguismo: linee di politica linguistica europea per il prossimo decennio», in Mezzadri M. (a cura di), *Integrazione linguistica in Europa*, Torino, UTET Università, pp. 21-42.

«Apprendere il latino, apprendere l'inglese», in *Il latino e l'inglese. Una storia lunga un secolo*, Parigi, Union Latine, pp. 81-92.

«La formazione degli insegnanti di italiano L2: l'azione dello Stato», in Santipolo, M. (a cura di), *L'italiano. Contesti di insegnamento in Italia e all'estero*, Torino, UTET Università, pp. 140-154.

«Il piacere di imparare, il piacere di insegnare», in G. Serragiotto (a cura di), *Il piacere di imparare, il piacere di insegnare*, Vicenza, Serenissima, pp. 19-28.

«Una Facoltà di Lingue di fronte ai conflitti di civiltà», in Balboni P.E., Martino R.R., *Cittadini del mondo*, Venezia, Studio LT2, pp. 27-42. <https://phaidra.cab.unipd.it/o:465007>.

«Intercultural Communicative Competence: a Model», in Cok L. (a cura di), *Blizina Drugosti. The Close Otherness*, Koper/Capodistria, Založba Annales, pp. 37-56.

2005

«L'acquisizione di una LS da parte di giovani adulti», in Pavan E. (a cura di), *Il 'lettore' di italiano all'estero. Formazione linguistica e glottodidattica*, Roma, Bonacci, pp. 67-86.

«I modelli operativi di una didattica umanistico-affettiva», in Pavan E. (a cura di), *Il 'lettore' di italiano all'estero. Formazione linguistica e glottodidattica*, Roma, Bonacci, pp. 135-144.

«Insegnare a comprendere», in Lepschy A.L., Tamponi A.R. (a cura di), *Prospettive sull'italiano come Lingua Straniera*, Perugia, Guerra, pp. 145-156.

«Progetto L.E.S.I. - Lingue europee nella scuola dell'infanzia», in *Rassegna Italiana di Linguistica Applicata*, 1, pp. 67-75.

«Prospettive per la formazione degli insegnanti», in *Scuola e Lingue Moderne*, 1-3, pp. 14-18; in *Scuola e Didattica*, 2, pp. 14-18.

- «L'intercomprensione tra le lingue romanze: un problema di politica linguistica», in Benucci A. (a cura di), *Le lingue romanze. Una guida per l'intercomprensione*, Torino, UTET Libreria, pp. 3-14.
- «Il progetto 'Italdue' del MIUR», in *In.It*, 17, pp. 16-22.
- «Comunicazione e UniVirtual», in Margiotta U. (a cura di), *Progettare l'università virtuale. Comunicazione, tecnologia, progettazione. Modelli, esperienze*, Torino, UTET Libreria, pp. 57-73.

2004

- (a cura di), *Educazione Letteraria e nuove tecnologie*, Torino, UTET Libreria. Di Balboni: «*Non scholae sed vitae*. Educazione letteraria e didattica della letteratura», pp. 5-56. <https://phaidra.cab.unipd.it/o:465038>.
- «Being Many and Being One. The Language Policy of the European Union», in *Mosaic*, 8, 3, pp. 3-9.
- «Le lingue straniere nella Legge 53/03 nel quadro della politica linguistica europea», in Dameri E. (a cura di), *Comunic@ted*, Milano, Edistudio, pp. 27-40.
- «L'insegnamento delle lingue romanze: dalla guerra all'alleanza» in Union Latine (a cura di), *La latinité en question*, Paris, Institut des Hautes Etudes A.L et U.L., pp. 396-401.
- «Transition to Babel: The Language Policy of the European Union», in *Transition Studies Review*, 3, pp. 161-170.
- «La Riforma Moratti risponde alla politica linguistica dell'UE? Una controproposta per la primaria», in *Scuola e Lingue Moderne*, Milano, Garzanti, 1-4, pp. 4-12.
- «La comunicazione interculturale nella classe con immigrati», in Fiorucci M. (a cura di), *Incontri. Spazi e luoghi della mediazione interculturale*, Roma, Armando, pp. 197-209.
- «Cultura, civiltà, comunicazione interculturale», in Maddii L. (a cura di), *Insegnamento e apprendimento dell'italiano L2 in età adulta*, Atene, Edilingua, pp. 23-37.

2003

- (a cura di) *L'italiano nel mondo. Mete e metodi dell'insegnamento dell'italiano nel mondo. Un'indagine qualitativa*, con Santipolo M., Roma, Bonacci. Di Balboni: «Natura, scopi e metodologia della ricerca», pp. 15-38.
- «Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri: una prospettiva integrata», in *ITALS. Didattica e linguistica dell'italiano come lingua straniera*, 1, pp. 7-20.
- «La politica linguistica in Europa», in *Italica*, AATI, 4, pp. 510-517.
- «Formazione in rete dei docenti di italiano L2 a immigrati: il master ITALS ed il progetto ALIAS», in Schiavi Fachin S. (a cura di), *L'educazione plurilingue. Dalla ricerca di base alla pratica didattica*, Udine, Forum, pp. 181-192.
- «L'inglese, strumento e illusione della comunicazione mondiale», in Di Sabato B. (a cura di), *Teaching English Today*, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane, pp. 15-27.
- «Conflitti culturali in una classe con studenti immigrati», in Luise M.C. (a cura di), *Italiano Lingua Seconda: fondamenti e metodi*. Vol. 1, *Coordinate*, Perugia, Guerra, 7-17.
- «Scienze della comunicazione e glottodidattica», in Borello E., Baldi B. *Teorie della comunicazione e glottodidattica*, Torino, UTET Libreria, pp. ix-xxvi.

2002

Le sfide di Babele. Insegnare le lingue nelle società complesse, Torino, UTET Libreria. Nuove edizioni ampliate nel 2008, 2012, 2015, 2019. (cap. 9: <https://phaidra.cab.unipd.it/o:464798>).

«La nuova frontiera: integrare due lingue straniere, integrare lingue e altre discipline», in Mazzotta P. (a cura di), *Europa, lingue e istruzione primaria. Plurilinguismo per il bambino italiano-europeo*, Torino, UTET Libreria, pp. 57-78 (bibliografia a pp. 177-78).

«Parlare in pubblico. Un'interazione complessa», in Bruni F. Raso T. (a cura di), *Manuale dell'italiano professionale. Teoria e Didattica*, Bologna, Zanichelli, pp. 26-36.

2001

(a cura di), *Lingue straniere nella scuola dell'infanzia*, con Coonan C.M., Ricci Garotti F., Perugia, Guerra; Welland, Soleil, pp. 128. Di Balboni: «Lingue europee nella scuola dell'infanzia», pp. 1-22.

«Cinderella might find Prince Charming, at last: New perspectives for language teaching methodology as an autonomous science», in Di Napoli R., Polezzi L., King A. (a cura di), *Fuzzy Boundaries? Reflections on Modern Languages and the Humanities*, Londra, CILT, pp. 109-120.

«La formazione degli insegnanti di Italiano L2: una ricognizione»: in *Lingua e nuova didattica*, 3, pp. 37-50.

«Problemi di comunicazione interculturale tra Italiani e parlanti di italiano in Nord America», in *Italica*, AATI, 4, pp. 445-463.

2000

Le microlingue scientifico-professionali: natura e insegnamento, Torino, UTET Libreria.

(a cura di) 2000, *ALIAS: Approccio alla lingua italiana per allievi stranieri*, Torino, Theorema. Di Balboni: «Approccio alla lingua italiana per allievi stranieri», pp. 55-72, e «Problemi interculturali nei rapporti con allievi stranieri e con le loro famiglie», pp. 91-101.

«Glottodidattica: un saggio politico», in Carli A., Tottosy B., Vasta N. (a cura di), *Amant alterna Camenae*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, pp. 5-12.

«L'educazione bilingue nella ricerca internazionale e le sue possibilità in Italia oggi», in Ricci Garotti F., Rosanelli M. (a cura di), *Programmi di scambio con i paesi di lingua tedesca e dimensione interculturale*, Milano, Angeli, pp. 167-173.

«Dalla comunicazione alla formazione», in Panico G., Sbrocchi L.G. (a cura di), *L'insegnamento dell'italiano alle soglie del 2000*, Ottawa, Legas, pp. 11-19.

1999

Parole comuni, culture diverse. Guida alla comunicazione interculturale, Venezia, Marsilio.

Dizionario di glottodidattica, Perugia, Guerra, con versione ipertestuale su disco. «Tecnologia e letteratura: un matrimonio possibile», in Desideri P. (a cura di), *Multimedialità e didattica delle lingue*, Perugia, Mediateca, pp. 11-24.

1998

Tecniche didattiche per l'educazione linguistica. Italiano, lingue straniere, lingue classiche, Torino, UTET Libreria. Riedito con il titolo *Fare Educazione linguistica* nel 2006.

- «Educazione bilingue e multiculturale, istruzione bilingue, immersione totale: quattro nozioni da definire», in Cajo L. (a cura di), «Vous avez dit immersion?..», num. monogr., *Bulletin Suisse de linguistique appliquée*, 67, pp. 19-30.
- «Ladino-Italian Bilingual Programs in Italy», in Cummins J., Corson D. (a cura di), *Encyclopaedia of Language and Education*. Vol. 5, *Bilingual Education*, Dordrecht, Kluwer, pp. 143-150.
- «Recenti sviluppi nell'educazione letteraria», in «La didattica dell'italiano. Prime giornate», num. monogr., *Quaderns d'Italia*, 3, pp. 175-185.
- «Le tecnologie nell'educazione linguistica», in Baldassarre V.A., Minardi G. (a cura di), *Lingue e nuove tecnologie*, Bari, Edizioni dal Sud, pp. 31-48.
- «Problemi di comunicazione interculturale in ambiente aziendale e commerciale», in *I jornades catalanes sobre llengües per a finalitats específiques. Actes*, Barcellona, Publicacions de la Universitat de Barcelona, pp. 27-33.

1997

- «Una o due lingue per una società? Due modelli a confronto», in *Scuola e lingue moderne*, 5-6, pp. 5-8.
- «Un profilo professionale per il docente di madrelingua straniera nelle università italiane», in Semplici S. (a cura di), *Formazione e ruolo del lettore di lingua*, Siena, Università per Stranieri, pp. 1-20.
- «Measuring and Certifying Non-Native Language Proficiency: from Level-Based Certification to Matrix Certification», in Semplici S. (a cura di), *Verifica, valutazione e certificazione delle competenze*, Siena, Università per Stranieri, pp. 27-44.
- «Autoformazione all'informatica glottodidattica in ambiente ipertestuale», in *Annali di Ca' Foscari*, 1-2, pp. 183-216.
- «Tecniche di didattica grammaticale», in Cambiaghi B. (a cura di), *La didattica della grammatica*, Brescia, CLUC-La Scuola Editrice, pp. 101-114.
- «L'azione di recupero nell'insegnamento delle lingue straniere» in Cacco A. (a cura di), *Progetto Recupero*, Milano, Colonna, pp. 1-7.

1996

- (a cura di), *Educazione Bilingue* Perugia, Guerra. Nuova edizione, modificata, nel 1999. Di Balboni: «Il Progetto Parladino», pp. 91-120 e 127-134.
- «Glottodidattica verso il Duemila», in *Didascalie*, 3, pp. 15-21.
- «Una via umanistica e affettiva all'autoapprendimento», in Semplici S. (a cura di), *Proposte per l'autoapprendimento*, Siena, Università per Stranieri, pp. 3-9.
- «Il carico didattico nella scuola media. Aggiungere togliendo», in *Scuola e didattica*, 14, pp. 7-10.
- «Prospettive glottodidattiche per l'insegnamento della lingua straniera nella scuola elementare», in Berardi R. et al. (a cura di), *L'educazione linguistica nella scuola elementare*, Bari, Irsae - Ministero della Pubblica Istruzione, pp. 111-124.

- «Bilinguismo e mente umana. Insegnamento della lingua e sviluppo cognitivo», in *Educazione permanente*, 3-4, pp. 35-73.
- «La cultura straniera: Modelli di osservazione nel paese straniero e nelle classi di lingua», in Wringe C. (a cura di) *Formation Autonome. A European Self-Study Professional Development Project for Language Teachers*, Parigi, FIFLV, vol. 1, pp. 32-35; vol. 2, pp. 103-124.

1995

- «Natura, fini, struttura e limiti del curricolo», in AA.VV. *Curricolo di italiano per stranieri*, Roma, Bonacci, pp. 109-125.
- «Tecniche didattiche per la realizzazione e la verifica del curricolo», in *Curricolo di italiano per stranieri*, Roma, Bonacci, pp. 187-206.

1994

- (a cura di), *Sistemi di padronanza comunicativa. Progetto «Comenius»*, Roma, Ministero della Pubblica Istruzione.
- Interdisciplinarietà e continuità nell'educazione linguistica*, con Luise M.C., Roma, Armando (di Balboni: capp 1-4).
- Didattica dell'italiano a stranieri*, Roma, Bonacci. Nuova edizione nel 2014.
- «La progettazione della sperimentazione [lanua Linguarum]», in Ellero P., Fredi G. (a cura di), *La lingua straniera alle elementari. Sperimentazione e valutazione*, Milano, Longman; Venezia, Irrsae Veneto, pp. 27-37.
- «Le nuove tecnologie e l'insegnamento linguistico», in AA.VV., *Tecnologia, Lingua, esperienze*, Campobasso, Anils, pp. 1-6.
- «Dall'educazione bilingue all'educazione multiculturale», *Il Quadrante Scolastico*, 61, pp. 189-196.

1993

- L'insegnamento delle lingue alle elementari: una prospettiva italiana*, Ottawa, Canadian Society for Italian Studies.
- (a cura di) *Educazione bilingue. Un progetto per le scuole equiparate dell'infanzia in Val di Fassa*, Vigo di Fassa, Istituto Culturale Ladino, Quaderni di *Mondo Ladino*, 8 (di Balboni: capp. 3 e 6).
- «Un curricolo di educazione bilingue: la definizione del corpus», in *Il Quadrante Scolastico*, 59, pp. 188-202.
- «Un modello didattico complesso: l'insegnamento dell'italiano lingua seconda a studenti adulti con docenti di madrelingua», in *Educazione permanente*, 1-2, pp. 69-78.
- «Language Awareness in the National Curriculum for Language Education in Italy», in *Language Awareness*, 4, pp. 187-193.

1992

- L'insegnamento delle lingue straniere nella scuola elementare*, con Porcelli G., Brescia, La Scuola (di Balboni: capp. 4, 5, 6, 7, pp. 59-111).
- «La situazione europea», in *Primary L2*, Londra, Longman, pp. 131-136.
- «Teoria, approccio, metodo, tecnica in glottodidattica», in *Scuola e Lingue Moderne*, 1, pp. 6-11.

- «ParLadino: strumenti operativi per un progetto di educazione bilingue», in *Il Quadrante Scolastico*, 52, pp. 116-133.
- «Un curriculum per l'educazione bilingue», in *Il Quadrante Scolastico*, 53, pp. 135-147.
- «Prime indicazioni dalla sperimentazione 'lanua Linguarum'», in *Scuola e Lingue Moderne*, 6, pp. 186-189.
- «La seconda lingua straniera nella scuola media», inserto monografico in *Scuola e Didattica*, 9, pp. 58-72.
- «Rilevare le conoscenze e osservare i processi», in Pozzo G., Quartapelle F. (a cura di), *Insegnare la lingua straniera. Dalla teoria alla pratica didattica nel nuovo biennio*, Firenze, La Nuova Italia, pp. 29-38.
- «Tecniche e attività nel contesto dell'unità didattica», in *Scuola e Lingue Moderne*, 3, pp. 82-92.
- «Lo sviluppo dell'abilità di ascolto», in *Il Quadrante Scolastico*, 54, pp. 145-153.
- «Progetto Comenius. Creazione di un pacchetto in autoformazione per accostare all'informatica gli insegnanti di lettere e lingue», in *Multimedialità Informatica Telematica - MIT*, 1, pp. 39-43.
- «Un progetto di educazione bilingue: educare i bambini per educare gli adulti», in Vacchina M. (a cura di), *Le plurilinguisme, condition de la democratie culturelle pour l'Europe*, Aosta, CMIEB, pp. 41-52.

1991

- Tecniche didattiche e processi d'apprendimento linguistico*, Padova, Liviana. (a cura di), *Glottodidattica e università. La formazione del Professore di Lingue*, con Porcelli G., Padova, Liviana.
- (a cura di), «Apprendre/enseigner les langues étrangères en Europe: Dimension utilitaire, dimension formatrice», num. monogr., *Scuola e Lingue Moderne*, 5.
- «Didattica delle Lingue Straniere», in *Atlante della Pedagogia*, diretto da Laeng M., Napoli, Tecnodid, pp. 55-75.
- «Computer e sviluppo dei processi cognitivi», in Ghiaroni R., *L'educazione linguistica in ambiente informatico*, Milano, IBM, pp. xxi-xxvi.
- «Differentiating Objectives and Contents at High School Level», in Ghiaroni R., *L'educazione linguistica in ambiente informatico*, Milano, IBM, pp. 158-164.
- «La glottodidattica nell'Università Italiana», in *Le lingue del mondo*, 1, pp. 34-37.
- «ParLadino: un progetto di Educazione Bilingue», in *Il Quadrante Scolastico*, 49, pp. 224-243.

1990

- «La seconda lingua straniera nella scuola media: bibliografia completa ragionata», in *Scuola e Lingue Moderne*, 2, pp. 51-55.
- «La lingua straniera e la lingua seconda nella scuola dell'infanzia: uno studio di fattibilità», in *Il Quadrante Scolastico*, 46, pp. 100-114.
- «Modelli di italiano per l'insegnamento all'estero», in *Il Forneri*, 4, pp. 16-20.
- Educazione linguistica funzionale: Italiano, Dialetto, Lingue Straniere*, inserto monografico in *Scuola e Didattica*, 4, pp. 50-63.
- «Psicolinguistica e tecnologia didattica», in *Aula Multimediale e Lingue Straniere*, Venezia, C.L.I. Ca' Foscari, pp. 27-34.
- «Verifica e valutazione nell'educazione linguistica», in Scaglioso C. (a cura di), *Educazione linguistica e funzioni della lingua*, Brescia, La Scuola, pp. 131-168.

1989

Microlingue e letteratura nella scuola superiore, Brescia, La Scuola.

- «Glottodidattica per la scuola elementare», inserto monografico in *Scuola Italiana Moderna*, 3, pp. 33-48.
- «Lingua inglese. Un Christmas Dinner», in Gattullo M., Giovannini M.L. (a cura di), *Misurare e Valutare. L'apprendimento nella Scuola Media*, Milano, Bruno Mondadori, pp. 277-288.
- «Le tecniche di una glottodidattica specifica per la scuola elementare», in Sordini S. (a cura di), *Insegnamento di L2 nella scuola elementare*, Milano, Bruno Mondadori, pp. 91-105.
- «Il gioco delle parti: l'insegnante di lingua straniera che insegna italiano all'estero», in *Il Forneri*, 1, pp. 17-27.
- «Linee per un curriculum di italiano 'lingua etnica'», in Colussi Arthur G., Cecchetto V., Danesi M. (a cura di), *Current Issues in Second Language Research and Methodology*, Ottawa, Canadian Society for Italian Studies, pp. 98-105.
- «La fase di pre-sperimentazione [del Progetto *Ianua Linguarum*]», in AA.VV., *La lingua straniera nelle elementari. Materiali di sperimentazione*, Venezia, irrsae Veneto, pp. 21-41.

1988

Storia degli insegnamenti linguistici nella scuola italiana dall'Unità ai nostri giorni, Padova, Liviana.

- «Lo stato della ricerca per l'insegnamento delle lingue straniere: problemi e prospettive», in AA.VV., *Teoria e prassi dell'insegnamento del tedesco in Italia*, Venezia, Cafoscarina, pp. 19-24.
- «La lingua straniera nell'Istruzione Primaria in Europa: i problemi», in Freddi G. (a cura di), *Lingue straniere e istruzione primaria in Italia ed in Europa*, Padova, Liviana, pp. 35-39.
- «Due lingue straniere nella Scuola Media: aspetti glottodidattici», in *Scuola e Lingue Moderne*, 2, pp. 77-81.
- «Implicazioni glottodidattiche dell'analisi contestuale-dinamica», in Slama-Cazacu T. (a cura di), *Analisi del testo letterario*, Roma, Bulzoni, pp. 284-297.
- «Un modello operativo per la glottodidassi», in Bondi M., Chantelauve O., Ricci Garotti F., *Inglese, francese, tedesco: Modelli operativi*, Brescia, La Scuola, pp. 9-100.
- «Microlingue ignorate, curricula invecchiati: e il mondo del 'negotium' rinuncia alla lingua», in *Scuola e Lingue Moderne*, 1, pp. 28-34.

1987

(a cura di), *Glottodidattica: aspetti e prospettive*, con Gotti M., Bergamo, Juvenilia/WalkOver.

- «Les examens de fin de scolarité en Italie», in *Le baccalauréat en Europe*, num. monogr., *Les langues modernes*, 6, pp 51-55.
- «Una mappa dell'insegnamento dell'italiano all'estero», in Freddi G. (a cura di), *L'insegnamento della lingua-cultura italiana all'estero*, Firenze, Le Monnier, pp. 9-42.

- «Corsi e materiali per l'insegnamento dell'italiano come lingua straniera: uno schedario ragionato», in Freddi G. (a cura di), *L'insegnamento della lingua-cultura italiana all'estero*, Firenze, Le Monnier, pp. 143-181.
- «Dieci anni di insegnamento delle lingue straniere nella scuola elementare. La situazione generale», in Freddi G. (a cura di), *Lingue straniere per la scuola elementare*, Padova, Liviana, pp. 13-22.

1986

- (a cura di), *Lingue straniere e nuove tecnologie*, numero monografico di *Scuola e Lingue Moderne*, 3-4.
- «A proposito di Krashen», in *Rassegna Italiana di Linguistica Applicata*, 1, pp. 117-142; trad. inglese in *Language Learning*, 1, pp. 149-156.

1985

- Elementi di glottodidattica*, Brescia, La Scuola.
- Lingua alle elementari: i risultati del progetto veneziano*, con Porcelli G., Padova, Cleup. Di Balboni: «Natura, finalità, struttura e risultati del testing 1981-1983», pp. 23-61.
- (a cura di), *Valutazione e testing*, numero monografico di *Scuola e Lingue Moderne*, 4. Di Balboni: «Il language testing: procedure operative», pp. 79-85.
- «La didattica delle lingue straniere negli Stati Uniti d'America in Ciliberti A. (a cura di), *Didattica delle lingue in Europa e negli Stati Uniti*, Milano, Bruno Mondadori, pp. 154-187.
- «Linguistica e glottodidattica: un rapporto paritetico», in Perini N. (a cura di), «Linguistica e glottodidattica», num. monogr., *Scuola e lingue moderne*, 2-3, pp. 21-27.
- «Il testing della civiltà», in *Lingue e civiltà*, 1, pp. 8-11.
- «Le tecniche glottodidattiche», in *Scuola e didattica*, 5, pp. 36-37, 8, pp. 39-40 e 61; 10, pp. 39-40.
- «Lingua comune e lingue speciali: separazione consensuale o convivenza forzata?», in *Lingua e nuova didattica*, 4, pp. 29-36; ripreso in «LGP versus LSP: Which Way to the Razor's Edge?», in *Alsed-LSP Newsletter*, 22, 1986, pp. 2-8.
- «Lingue e civiltà straniere [bibliografia ragionata]», in AA.VV., *Itinerari per i concorsi a cattedre*, Brescia, La Scuola, pp. 221-230.
- «L'uso delle canzoni nella didattica dell'italiano e delle lingue straniere», in *Scuola e Didattica*, 3, pp. 87-90.
- «Proposte per una didattica dell'ascolto in lingua straniera», in *Scuola e didattica*, 1983, 8, pp. 38-39; 10 pp. 40 e 57-59; 14, pp. 40-42.
- «The Language of Maritime Telecommunications: from Linguistic Analysis to Syllabus Design in Special Purpose Teaching», in Perrin M. (a cura di), *Pratiques d'aujourd'hui et besoins de demain*, Bordeaux, Presse de l'Université de Bordeaux II, pp. 121-143; ripreso in «La lingua dei radiotelegrafisti di bordo: un caso speciale di microlingua», in *RILA*, 1, 1986, pp. 33-54.
- «The Teaching of Minority Languages in Italy. An Evolving Situation», in Van Peer W., Verhagen A. (a cura di), *Forces in Europe in Mother-Tongue Education*, Tilburg University Press, pp. 165-80.

1984

- «L'insegnamento della letteratura», in *Nuova Secondaria*, 6, pp. 80-82; 8, pp. 84-86; 9, pp. 84-86.
- «Le prove scritte di lingua straniera nella scuola superiore dopo la riforma», in Freddi G. (a cura di), *Lingue, Europa, Istruzione superiore*, Bergamo, Minerva Italica, pp. 145-168.
- «La traduzione delle microlingue», in Cigada S. (a cura di), *La traduzione nell'insegnamento delle lingue straniere*, Brescia, La Scuola, pp. 159-174.

1983

- «Il dettato: ragioni per un revival», in *Lingua e nuova didattica*, 4, pp. 3-10.
- «La Val d'Aosta», in G. Freddi (a cura di), *L'Italia plurilingue*, Bergamo, Minerva Italica, 1983, pp. 126-151.
- «Veneto: tra la lingua del 'fare' e la lingua dell'essere», in Marcato G. (a cura di), *Veneto: connessioni culturali*, Venezia, Ivsvcl, pp. 45-59.
- «Italiano e dialetto nella scuola italiana: linee di ricerca e metodologia», con Bonini G.F., in Zuanelli E., *Italiano e veneziano a contatto: il livello grafico-fonico*, Pisa, Pacini, pp. 82-110.

1982

- (a cura di) *Il Veneto: lingua, cultura, partecipazione*, Venezia, Ciedart-Unesco. La parte centrale del volume è ripresa integralmente nella *Rivista Italiana di Dialettologia*, 7, 1983.
- «La 'bella' lingua a scuola», in Zuanelli E. (a cura di), *Italiano, dialetto, lingue straniere alle elementari*, Venezia, Arsenale, pp. 111-124.
- «Audiovisivi ed educazione degli adulti», in Zanetto G. (a cura di), *L'uomo e l'acqua*, Venezia, Ciedart/Unesco, pp. 89-104.
- «La lingua e la cultura del *negotium* in un campione di antologie di Italiano», in Mastrelli Anzilotti G. (a cura di), «L'Italia e l'insegnamento dell'italiano all'estero», num. monogr., *Civiltà Italiana*, 1/3, pp. 46-61.
- «Le microlingue», saggio unico in più capitoli in *Scuola e Lingue Moderne*, 5, pp. 107-113; 6, pp. 139-148; 1983: 1, pp. 3-11; 2, pp. 35-41; 3, pp. 75-84; 4/5, pp. 101-106; 7, pp. 183-186; 8/9, pp. 200-202; 10, pp. 251-254.
- «Régionalisme juridique et régionalisme linguistique en Italie», in *Les cahiers du bilinguisme*, 3, pp. 19-23.

1981

- «La tecnica del Pair Work nell'insegnamento linguistico», in *Scuola e Lingue Moderne*, 1, pp. 227-234.
- «Percezione e valutazione del dialetto», in *Scuola democratica*, 18, pp. 5-9.

1980

- «Difesa e promozione del bilinguismo in Alsazia», in *Quaderni per la Promozione del Bilinguismo*, 27/28, pp. 24-40.

1979

«Le lingue straniere nei corsi sperimentali: problemi metodologico-didattici», in *Scuola democratica*, 11-12, pp. 72-80.

«Sperimentazione didattica e sussidi audiovisivi», in Zanetto G. (a cura di), *L'uomo e l'acqua. Sperimentazione didattica e audiovisivi*, Venezia, Ciedart/Unesco, pp. 89-104.

1978

«Lingua e percezione ambientale», in AA.VV., *La percezione dell'ambiente. L'esperimento di Venezia*, Venezia, Ciedart/Unesco; pp. 45-81.

1975

«Una rock opera come libro di testo», in *Scuola e Lingue Moderne*, 6, pp. 115-118.

1974

«Dramma radiofonico e canzone come strumenti d'apprendimento di una seconda lingua», in *Scuola e Lingue Moderne*, 7, pp. 146-150.